Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 89

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 89 Bern, Samstag 16. April 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 16 avril 1960 **No 89**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telaphon Nummer (031) 21880
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21880
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt" erscheint am Ostermontag nicht — La „Feuille officielle suisse du commerce" ne paraîtra pas le lundi de Pâques

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 179727–179756.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alla Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (659)

Gemeinschuldner: Caratti Carlo, Cartex-Textilien, Kontrollstrasse 21, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1960.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. April 1960, 14.15 Uhr, im Café «Costa Brava», an der Spitalstrasse 26, in Biel.
Eingabefrist: bis 16. Mai 1960.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (660)

Gemeinschuldnerin: Rythmograf S. A., mit Sitz in Biel, vormals Hallerstrasse 11, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1960.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 6. Mai 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (661)

Failli: Bussard Ernest, transports, rue du Collège 4, Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1960.
Liquidation sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions: 6 mai 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (662)

Ueber Husi Ernst, Bodal-Bodenbeläge, Wilerweg 80, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 18. März 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 11. April 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1960 die Durchführung dieses Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (663)

Im Konkurse über Lang Franz, Handel mit Uhren sowie verschiedene Vertretungen, Diebold-Schillingstrasse 31, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach SchKG Art. 92 sowie Begehren um Abtretung der Massarechte bezüglich den Eigentumsansprachen nach SchKG Art. 260 sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (665)

Im Konkurse über Christen Walter, Glaserei, Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (664)

Das Konkursverfahren über die Firma

F. B. A. Franz Bühlmann Apparatefabrik A.G.,

Hertensteinstrasse 66, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 11. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Arlesheim* (666)

Das Konkursverfahren über Radelfinger-Recher Gerda, wohnhaft gewesen in Reinach (Basel-Landschaft), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 7. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Arlesheim* (667)

Das Konkursverfahren über Radelfinger-Recher Max, wohnhaft gewesen in Reinach (Basel-Landschaft), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 7. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (668)

Mit Entscheid vom 11. April 1960 hat der Gerichtspräsident I von Interlaken die von der Frau Kehrli-Schild Elisabeth, Inhaberin eines Holz- und Schnitzwarengeschäftes, in Interlaken, bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate, d.h. bis 12. Juni 1960 verlängert.

Interlaken, den 12. April 1960. Der Sachwalter: A. Gerber, Notar.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

In der heutigen Nummer erscheinen ausser den Stiftungs-Publikationen ausnahmsweise auch solche betreffend den allgemeinen Teil.

Outre les publications concernant les fondations, ce numéro contient exceptionnellement des publications de la partie générale.

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

7. April 1960.
Personalfürsorgestiftung der Radio Iseli AG., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der «Radio Iseli A.-G.», in Zürich, im Alter oder bei Krankheit, Unfall bzw. bei ihrem Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der «Radio Iseli A.-G.» stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Paul Iseli, von Walkringen, in Uetikon a. S., Präsident, sowie Albert Brennwald, von Zürich, in Obcrengstringen, und Josef Hiestand, von Freienbach (Schwyz), in Thalwil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Rennweg 22, in Zürich 1 (bei der Radio Iseli A.-G.).

7. April 1960.
Alters & Invaliden Fonds der Firma Gebrüder Honegger, Wald, in Wald (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1947, Seite 323). Die Unterschrift von Ernst Honegger-Treichler ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans Jakob Honegger, von und in Wald (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates.

8. April 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Dewey & Almy A.-G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Februar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt, Angestellte der «Dewey & Almy A.-G.» und ihrer allfälligen Tochter- und Schwestergesellschaften in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein beziehungsweise ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu schützen. Ferner können diesen Angestellten in Invaliditäts- sowie in Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei bis neun Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: André Leimgruber, von Herznach, in Küsnacht (Zürich), Präsident, sowie Dr. Rudolf Gabler, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, und Dr. Theodor Lyssy, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Binzstrasse 39, in Zürich 3 (bei der «Dewey & Almy A.-G.»).

8. April 1960.
Fürsorgefonds der Firma Hertsch & Cie. Nachf. Max Markwalder, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1954, Seite 1731). Mit Beschluss vom 25. März 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

11. April 1960.
Fürsorgestiftung der Buchhandlung Plüss AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt in erster Linie die Alters- und Hinterlassenenfürsorge für die vom Stiftungsrat zu bestimmenden, im Dienste der «Buchhandlung Plüss A.G.», in Zürich, stehenden oder gestandenen Personen sowie ferner die Fürsorge für das Personal der vorerwähnten Firma und dessen Angehörige bei Krankheit, Unfall und bei Notlagen aller Art. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Dr. Harald Plüss, Präsident, und Rita Plüss geb. Bohnenblust, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von Murgenthal, in Küsnacht (Zürich). Domizil: Bahnhofstrasse 31, in Zürich 1 (bei der Buchhandlung Plüss A.G.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Berichtigung.
Stiftung COMET Liebefeld, in Köniz (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1960, Seite 1039). Destinatäre der Stiftung sind die Angestellten der Firma «Gesellschaft für elektronische Röhren COMET Bern», mit Sitz in Bern.

8. April 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Adler AG Bern, in Bern (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1958, Seite 2920). Die Unterschrift des Hans Adler, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Stiftungsrates, kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnungsberechtigt, ist Theo Zlot, von La Chaux-de-Fonds, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

Zug — Zoug — Zugo

6. April 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Crypto Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1957, Seite 932). Die Unterschrift von Werner Hürlimann ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt: Bernhard Baumann, von Gurtnellen (Uri), in Baar. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Kassier.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

8. April 1960.
Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Blank A.G., Automobile, Liestal, in Liestal (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1953, Seite 1003). Die Stiftungsurkunde wurde am 24. Dezember 1959 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 31. März 1960 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Blank A.G., Automobile.**

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. April 1960.
Bootshausstiftung des Ruderclub Schaffhausen (R.C.S.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1957, Seite 2560). Aus dem Stiftungsrat ist Dr. Hans Steiner, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Kühn, von und in Schaffhausen, wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Stiftungsdomizil: Villenstrasse 4 (beim Präsidenten).

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. April 1960.
Evangelisches Pflege- und Altersheim, in Thusis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Februar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Pflege- und Altersheims in Thusis. Als Insassen sollen in erster Linie evangelische Glaubensgenossen aus dem Kolloquium Nid dem Wald berücksichtigt werden und dann weitere Einwohner bündnerischer Gemeinden, welche die Bestrebungen der Stiftung unterstützen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus 5 Mitgliedern besteht. Die Unterschrift für die Stiftung führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Es sind dies: Emilio Zuan, von Sils i. E., in Flerden, Präsident; Johann Zimmerli, von und in Sils i. D., Aktuar, und Paul Lutta, von Flond, in Zillis, Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

9. April 1960.
Personalfürsorgestiftung der Knopffabrik Aare A.G., in Schinznach-Bad. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. April 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Knopffabrik Aare A.G.» sowie für die Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Otto Weber, von Egliswil, in Wildegg, Gemeinde Möriken-Wildegg; der Vizepräsident und Aktuar Ernst Wiederkehr, von Dietikon, in Unterengstringen, und der Beisitzer Heinz Müller-Weber, von Gränichen, in Schinznach-Bad, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bureau der Firma.

9. April 1960.
Wohlfahrtsfonds der Reichhold Chemie AG., Hausen b/Brugg, in Hausen (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1960, Seite 1040). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Claus A. Bon ist erloschen.

9. April 1960.
Personal-Fürsorge-Stiftung der Otto Richei AG, Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1960, Seite 901). Domizil: Bureau der Firma, Märzengasse 3.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

6 aprile 1960.
Fondazione di previdenza per il personale della Selectochimica Lautenberg S.A., in Locarno (FUSC. del 23 ottobre 1954, N° 248, pagina 2716). Le firme di Francesco Lappe, Elvezio Maceroni e Enrico Dellagana sono estinte. Sono nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione: Luciano Rossetti fu Giovanni, da Biasca, in Muralto; Vito Grandi fu Andrea, da ed in Menzonio, e Ezio Perucchi di Stefano, da Stabio, in Locarno. Vincola la fondazione la firma collettiva a due del presidente Paul Labhard (già vice-presidente) con uno degli altri membri, mentre Luciano Rossetti è nominato vice-presidente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

12 avril 1960.
Fondation en faveur du personnel de Louis Allamand Fils Société anonyme, à Ballens (FOSC. du 27 juillet 1947, N° 172). Gabriel Allamand, de Rougemont, à Morges, est président (ancien); Albrecht Neuenschwander, d'Eggiwil (Berne), à Ballens, est secrétaire (nouveau). Henri Rufenacht ne fait plus partie du conseil; ses pouvoirs sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

13 avril 1960.
Fondation en faveur du personnel dirigeant de Baumgartner Papiers S.A., à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 29 mars 1960, une fondation. Elle a pour but d'assurer le personnel dirigeant de Baumgartner Papiers S.A. contre les conséquences économiques de la cessation de ses fonctions, notamment par suite de mise à la retraite volontaire ou forcée, d'invalidité, de vieillesse ou de décès. La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. Le conseil d'administration de la fondatrice désigne en outre un contrôleur. Comité de direction: Alfred Gisling, de Gossau (Zurich), à Lausanne, président; Edmond Gay, de Sion et Finhaut (Valais), à Lausanne, secrétaire; Jean-Louis Grandchamp, de Chexbres, à Pully, trésorier. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Adresse de la fondation: place de la Gare 10 (chez Baumgartner Papiers S.A.).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

9 avril 1960.
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Maison Louis Vallotton S.A., à Sierre. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 22 mars 1960, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la maison «Louis Vallotton S.A.», à Sierre, qui, en raison d'invalidité, de maladie, d'accidents de chômage ou de service militaire, tomberaient dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Ce dernier désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Louis Vallotton, de Granges (Valais), à Sierre, président; René Hugentobler, de Wigoltingen (Thurgovie), à Sierre, secrétaire, et Michel Mauron, de Sales (district de la Sarine, Fribourg), à Sierre, membre. Adresse de la fondation: chez Louis Vallotton S.A., chauffages centraux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 mars 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de «Baur et Cie», à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 1er avril 1960, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de «Baur et Cie», notamment en cas de maladie, vieillesse, invalidité ou accidents, et peut également aider, en cas de décès d'un employé, ses survivants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de 3 à 5 membres, nommé par l'entreprise, mais dont un, respectivement deux, au moins appartiennent au cercle des bénéficiaires. Si les bénéficiaires sont appelés à fournir des contributions, ils éliront eux-mêmes leurs représentants. Le contrôle est assuré par un contrôleur désigné par l'entreprise. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, signant avec le secrétaire du conseil. Le conseil de fondation est composé de: Hans-Rudolf Baur, de Höfen (Berne), à Gorgier, président; Charles Baur, de Höfen (Berne), à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges, vice-président; René Chevalley, de Châtelard (Vaud), à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges, secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

5 avril 1960.

Fondation Hermann Russ, à Serriéres, commune de Neuchâtel (FOSC. du 27 juillet 1942, N° 171, page 1726). Jeanne Borel, décédée, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Sont nommés membres du comité: Lise Reymond née Borel, de Vaulion, à Neuchâtel, présidente; Sydney de Coulon, de Neuchâtel, à Fontainemelon, et Carl Ott, de et à Neuchâtel; les trois avec signature collective á deux.

Genf — Genève — Ginevra

6 avril 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Louis Brunschwiler, à Genève (FOSC. du 7 novembre 1959, page 3061). La fondation est engagée par la signature individuelle de Louis-Marcel Brunschwiler (inscrit), nommé président, et René Tchéraz, de Genève, à Thônex, secrétaire, les deux membres du conseil de fondation.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Kantone: Zürich, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

6. April 1960.

Edelmetall-Raffinerie S. Scherrer & Cie. (Raffinerie de métaux précieux S. Scherrer & Cie.) (Precious metals refinery S. Scherrer & Cie.) in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Samuel Scherrer von Zürich und Schaffhausen, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Ernst Scherrer, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 5 000, und Paul Scherrer, von Zürich, in Rüschlikon (Zürich), als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1960 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Paul Scherrer. Raffination von und Handel mit Edelmetallen. Badenerstrasse 816.

7. April 1960.

Baugenossenschaft «Eichweid», in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. November 1959 eine Genossenschaft. Sie ist eine Verbindung zur Hauptsache von Personen aus Industrie und Gewerbe zu dem Zweck, ihren Arbeitnehmern gesunde, zweckmässige und billige Wohnungen in der Eichweid in Wädenswil zu verschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 5000. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Allgemeinen Anzeiger vom Zürichsee» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Emil Hauser-Schwarzenbach, von und in Wädenswil, Präsident; Gottfried Zwicky, von Winterthur, in Wädenswil, Quästor, und Willy Brupbacher, von und in Wädenswil, Aktuar. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Floraweg 9 (bei Emil Hauser-Schwarzenbach).

11. April 1960. Motoren usw.

Stephan AG, bisher in Küsnacht (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1770), Handel mit Produkten (namentlich Motoren und technischen Artikeln) der «Stephan Werke GmbH», in Hameln usw. Die Generalversammlung vom 23. März 1960 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Köchlistrasse 28, in Zürich 4.

11. April 1960.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046). Es wohnen nun: Vizedirektor Dr. Hans Ulrich Frey in Herrliberg; Prokurist Johann Bär in Zürich; Prokurist Paul Eberle in Zollikon und die Prokuristen Reinhold Kleiner und Dr. Hans Mast in Thalwil.

11. April 1960. Handschuhe usw.

Modana G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2378), Handel mit Handschuhen usw. Neues Geschäftsdomizil: Frohalpstrasse 19, in Zürich 2.

11. April 1960.

Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 203). Die Prokura von Rolf Studer ist erloschen.

11. April 1960. Hotel-Restaurant.

Josef Omlin-Schmidt, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist Josef Omlin-Schmidt, von Sachseln, in Erlenbach (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Omlin-Schmidt, von Sachseln, in Erlenbach (Zürich). Betrieb des Hotels und Restaurants Schönau. Schiffländestrasse 1.

11. April 1960.

Pirmin Weber, Zentralheizungen und Oelfeuerungen, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Pirmin Weber, von Schänis, in Stäfa. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Weber-Steinegger, von Schänis, in Stäfa. Erstellung von Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen. Sonneck.

11. April 1960. Bauschlosserei.

Pacifico Farei, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Pacifico Farei, von Chironico (Tessin), in Zürich 10. Bauschlosserei. Habsburgstrasse 36.

11. April 1960. Autotransporte.

F. Gass, in Rümlang. Inhaber dieser Firma ist Fritz Gass, von Basel, in Rümlang. Autotransporte (Sachen). Bärenbohl.

11. April 1960. Photoatelier usw.

Tibor Kovacs, bisher in Regensdorf (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3034), Photoatelier usw. Sitz der Firma ist nun Zürich. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Butzenstrasse 39.

11. April 1960. Textilien.

Julie Schmidt-Ramseier, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1956, Seite 1914), Handel mit Textilien. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse 17.

11. April 1960. Damenblusen, Textilien.

F. Pellanda & Co. in Liq., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2837), Fabrikation von und Handel mit Damenblusen und Textilien. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. April 1960.

Metzgerei Heiniger A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Metzgerei und Wursterei sowie die Herstellung von und den Handel mit Fleisch- und Wurstwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000; es zerfällt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen, unter der Bezeichnung «Ad. Heiniger», in Zürich, geführten Metzgereigeschäftes, die im Sacheinlagevertrag vom 1. April 1960 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 116 646.80 und Passiven im Betrage von Fr. 67 672.60, zum Preise von Fr. 48 974.20, von dem Fr. 41 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die im erwähnten Sacheinlagevertrag aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Adolf Heiniger, von Eriswil (Bern), in Zürich, als Präsident, sowie Ernst Hafner, von Zürich und Dinhard, in Zürich, und Emil Konrad, von Wohlen (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Rötelstrasse 73, in Zürich 10.

11. April 1960. Textilien, technische Artikel usw.

Mercasit AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation von Textilien und technischen Artikeln und Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Bredo, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident, sowie Henri Goldfarb, von Wettswil am Albis, in Küsnacht (Zürich), und Adolf Grossmann, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6, in Zürich 2.

11. April 1960.

Forchbahn AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1958, Seite 2333). Die Unterschrift von Ernst Heiniger ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Max Denzler, von und in Zürich. Ferner wurde Kollektivunterschrift erteilt an Arnold Sulger Büel, von Stein am Rhein, in Zürich. Präsident Gerhard Brunner und Vizepräsident Walter Thomann zeichnen miteinander oder je einer von ihnen mit Direktor Max Denzler oder mit Protokollführer Robert Salzmann oder mit Arnold Sulger Büel; die drei Letztgenannten zeichnen nicht auch miteinander.

11. April 1960.

Foreign Commerce Bank, Inc. (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 84). Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Otto E. Roethenmund, von Kirchdorf (Bern) und Bürger der USA, in Küsnacht (Zürich).

11. April 1960.

Buchhandlung Plüss A.G. (Librairie Plüss S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 138). Dr. Harald Plüss, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und Direktor. Er wohnt nun in Küsnacht (Zürich) und führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: Rita Plüss geb. Bohnenblust, von Murgenthal, in Küsnacht (Zürich).

11. April 1960.

Weberei Tösstal AG., in Bauma (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 394). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Anita Nef, von und in Herisau.

11. April 1960.

Baugenossenschaft Sunnegarte Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2398). Die Unterschrift von Hans Theiler ist erloschen. Johann Frei, von Rietheim (Aargau), in Richterswil, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

11. April 1960. Rohbaumwolle.

Weber, Daeniker & Co., Nachfolger von E. Sturzenegger, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958, Seite 2305), Agentur und Kommission in Rohbaumwolle. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wilhelm Weber ist ausgeschieden. Die Firma lautet **Daeniker & Co., Nachfolger von E. Sturzenegger.** Einzelprokura wurde erteilt an Viktor Schönholzer, von Schönholzerswilen (Thurgau), in Zürich.

11. April 1960. Elektrotechnische Maschinen usw.
Richard Meyer, dipl. El.-Techniker, in Zürich (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1949, Seite 2441), Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
11. April 1960.
Blocher & Pfister, Garage Kanzleistrasse Zürich, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 950), Betrieb einer Auto-Garage und -Reparaturwerkstätte. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Genf — Genève — Ginevra

8 avril 1960.
Société Immobilière La Traviata, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».
7 avril 1960. Bar-restaurant.
B. Wagnière, à Versoix. Chef de la maison: Bernard-Fernand Wagnière, de Cologny, à Versoix. Exploitation d'un bar-restaurant, à l'enseigne «La Petite Auberge». 82, route de Lausanne.
8 avril 1960. Boucherie-charcuterie, etc.
J. Dussuet, à Genève, boucherie-charcuterie et traiteur (FOSC. du 21 mai 1952, page 1320). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.
8 avril 1960. Papeterie.
Paul Ayer, C. & Ch. Sanglard, succ., à Genève. Sous cette raison sociale, Claude-Jacques-Eugène Sanglard, de Cornol (Berne), à Lancy, et Christian-Pierre-Henri Sanglard, de Cornol (Berne), à Vernier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 7 mars 1960. Commerce de papeterie. 7, rue Cavour.

8 avril 1960. Matières premières, etc.
Accon S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 24 février 1960, page 654);
Clavaire S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 24 février 1960, page 655);
Lupon S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 9 février 1960, page 466), et
Pnyx S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 16 janvier 1960, page 164).
Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Neri, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de contrôle fiduciaire S.A.

8 avril 1960. Bijouterie, etc.
Etablissement Bifa S.A., à Genève, fabrication, achat et vente de bijouterie, etc. (FOSC. du 8 juillet 1959, page 1939). Jeanne Vautier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Ballaman, de Wallenried (Fribourg), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.
8 avril 1960. Vinaigres, etc.
L. Chirat S.A., à Carouge, fabrication et commerce de vinaigres, moutardes, etc. (FOSC. du 5 juin 1958, page 1538). Procuration collective à deux a été conférée à Gérald Bourgeois, de Ballaigues (Vaud), à Genève.
8 avril 1960.
Société Anonyme Financière Ficomer (Financial Company Limited Ficomer), à Genève (FOSC. du 15 février 1960, page 533). Conseil d'administration: Louis de l'Harpe, de et à Genève, président; René Dreyfus, de nationalité française, à Monte-Carlo (Monaco), et Armand Boller (inscrit), nommé de plus directeur. La société est engagée par la signature individuelle d'Armand Boller ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et des fondés de pouvoir Anne-Marie Montant, Claude Claudet et David Hodara (tous trois inscrits).
8 avril 1960. Participations, etc.
Namel S.A., à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 9 juillet 1959, page 1949). Domicile de la société: 10, rue de la Corraterie, bureaux de Cramer et Cie.
8 avril 1960.
Caisse de secours et d'entr'aide du personnel de Naville & Cie S.A. Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 7 mai 1957, page 1232). Pierre Félix, de La Rogivue (Vaud), à Genève, a été nommé membre et président du comité de direction avec signature collective à deux. René Roth n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 179727. Date de dépôt: 11 décembre 1959, 18 h.
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, **Kalamazoo** (Michigan, USA). Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques pour usage humain.

ADEFLOR

N° 179728. Date de dépôt: 7 janvier 1960, 19 h.
Société industrielle des métaux manufacturés, chemin de Bourgogne 12, **Nyon** (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareil avertisseur de limitation de vitesse pour automobiles.

STOP-NOW

Le cadre entourant la marque est exécuté en rouge.

N° 179729. Date de dépôt 27 janvier 1960, 17 h.
Laboratoires Abbott S. à r. l., Genève, avenue Théodore Flournoy 3, **Genève.** Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques et chimiques pour usages industriels et scientifiques.

NORMOSON

N° 179730. Date de dépôt: 28 janvier 1960, 17 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; fibres et filaments de tous genres et de toutes formes; fils et filés; tissus de tous genres; articles d'habillement pour hommes, femmes et enfants; tapis et carpettes, matières de rembourrage et draperies; couvertures de tous genres, notamment pour lits et pour tables.

ANTRON

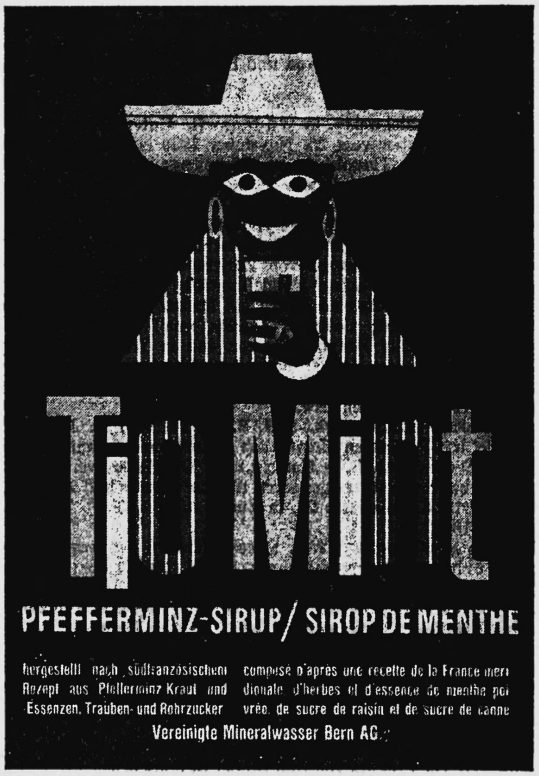
Nr. 179731. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1960, 7 Uhr.
FRISCO Kühl-Obst und -Gemüse AG, Seefeldstrasse 219, **Zürich.** Fabrik- und Handelsmarke.

Früchte enthaltende Glacé und Glacéprodukte.

FRISCO FRUTELLA

Nr. 179732. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1960, 18 Uhr.
Vereinigte Mineralwasser Bern AG, Chutzenstrasse 8, **Bern.** Fabrik- und Handelsmarke.

Pfefferminzsirup.



Nr. 179733. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1960, 18 Uhr.
Vereinigte Mineralwasser Bern AG, Chutzenstrasse 8, **Bern.** Fabrik- und Handelsmarke.

Pfefferminzsirup.

TIO MINT

Nr. 179734. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1960, 18 Uhr.
Telecafe AG (Télécafé S.A.) (Telecaffè S.A.), Hirschmattstrasse 24, **Luzern.**
Handelsmarke.

Televisionsanlagen und deren Bestandteile.

N° 179735. Date de dépôt: 19 février 1960, 18 h.
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères Société anonyme, rue Alexis-Marie-Piaget 12, **Le Locle.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ANGELUS
MANOIR

N° 179736. Date de dépôt: 19 février 1960, 18 h.
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères Société anonyme, rue Alexis-Marie-Piaget 12, **Le Locle.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ANGELUS
PICCOLA

N° 179737. Date de dépôt: 19 février 1960, 18 h.
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères Société anonyme, rue Alexis-Marie-Piaget 12, **Le Locle.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ANGELUS
PRESIDENT

Nr. 179738. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 15 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193 Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege; diätetische Nahrungsmittel.

LEPTOVAX

Nr. 179739. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 15 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193 Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege; diätetische Nahrungsmittel.

LEPTOVAX-PLUS

N° 179740. Date de dépôt: 10 mars 1960, 16 h.
Société Coopérative Suisse de Consommation (S.C.S.C.), Genève.
Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

SANTA-CRUZA

Nr. 179741. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Präparate für tierärztlichen Gebrauch.

AMPROLMIX

Nr. 179742. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 17 Uhr.
Fouke Fur Company, 1328 South Kingshighway, **St. Louis** (Missouri, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pelze, Felle, gegerbte und rohe Häute.

FOUKE

Nr. 179743. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 18 Uhr.
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

PROFUNDIMATIC

N° 179744. Date de dépôt: 14 mars 1960, 10 h.
Weinkellerei Zum Wybur, Chutzenstrasse 26, **Berne.**
Marque de commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

RHODANION

Nr. 179745. Hinterlegungsdatum: 15. März 1960, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

TWISTON

Nr. 179746. Hinterlegungsdatum: 15. März 1960, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ALDOCORTENE

Nr. 179747. Hinterlegungsdatum: 15. März 1960, 18 Uhr.
Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, **Pittsburgh** (Pennsylvania, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizöle.

GULF FLAME

Nr. 179748. Hinterlegungsdatum: 15. März 1960, 18 Uhr.
Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, **Pittsburgh** (Pennsylvania, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizöle.

Nr. 179749. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **98086.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1960 an.

Wasch- und Reinigungsmittel.

LAVAVITE

Nr. 179750. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **98087.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1960 an.

Wasch- und Reinigungsmittel.

LAVABEL

Nr. 179751. Hinterlegungsdatum: 19. März 1960, 8 Uhr.
Loders & Nucoline, Limited, Unilever House, Blackfriars, **London E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97530.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1960 an.

Substanzen gebraucht als Nahrungsmittel oder als Bestandteile von solchen.

NUCOA

Nr. 179752. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 15 Uhr.
Strickereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft, Lindengutstrasse, **Aarburg.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97781.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1960 an.

Strickwaren und Wirkwaren.

Nr. 179753. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 15 Uhr.

Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf/ZH, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97879.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1960 an.

Tabakfabrikate.

CORSO

Nr. 179754. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 15 Uhr.

Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf/ZH, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97882.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1960 an.

Tabakfabrikate.

IRIS

Nr. 179755. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 15 Uhr.

Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf/ZH, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97883.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1960 an.

Tabakfabrikate.

ORIENT EXPRESS

Nr. 179756. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 15 Uhr.

Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf/ZH, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97884.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1960 an.

Tabakfabrikate.

SOLO

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Quartalsbilanz auf 31. März 1960

Aktiven	Fr	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheck-Guthaben	2 659 922	54	Kreditoren auf Sicht	3 745 414	52
Coupons	1 129	10	Kreditoren auf Zeit	2 670 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	3 364 651	47	Sparkasse	76 087 972	62
Bankendebitoren auf Zeit	12 000 000	—	Einlage- und Depositenhefte	7 795 775	15
Kontokorrent-Debitoren, gedeckt	21 419 312	—	Kassa-Obligationen	176 341 000	—
(hypothekarische Deckung Fr. 21 060 125.—)			Anleihens-Obligationen	67 000 000	—
Darlehen, gedeckt	432 900	—	Pfandbriefdarlehen	55 500 000	—
(hypothekarische Deckung Fr. 389 400.—)			Sonstige Passiven	3 091 539	10
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 593 835	25	Eigene Gelder:		
Hypothekaranlagen	368 076 759	75	Aktienkapital	22 000 000	—
Wertschriften	11 031 051	—	Reservefonds	4 500 000	—
Bankgebäude	2 000 000	—	Ausserordentlicher Reservefonds	5 500 000	—
Sonstige Aktiven	1 257 110	66	Gewinnsaldovortrag	604 970	38
Kautionen: Fr. 71 310.—			Kautionen: Fr. 71 310.—		
	424 836 671	77		424 836 671	77

Società Elettrica Sopracenerina, Locarno

Bilancio al 31 dicembre 1959

approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 1° aprile 1960

Attivo		Fr.	Ct.	Passivo	Fr.	Ct.
Impianti di produzione e concessioni	Fr. 6 173 546.82			Capitale sociale	8 000 000	—
Linee primarie	» 6 464 959.34			Fondo di riserva generale	800 000	—
Stazioni trasformatrici	» 8 538 245.73			Riserva libera	600 000	—
Reti secondarie	» 11 463 810.23			Obbligazioni	6 500 000	—
	Fr. 32 640 562.12			Mutui	3 000 000	—
Ammortamenti	Fr. 15 508 854.47	17 131 707	65	Creditori	3 917 688	71
Magazzeno		821 577	35	Profitti e perdite	658 634	57
Immobili		1 540 000	—			
Contatori		943 553	15			
Mobili		1	—			
Utensili, attrezzi e istrumenti		1	—			
Titoli		1	—			
Partecipazioni		100 000	—			
Cassa		2 235	25			
Chèques postali		111 308	—			
Banche		578 657	55			
Debitori		247 479	73			
Abbonati		1 999 801	60			
		23 476 323	28		23 476 323	28

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1959

Dare		Fr.	Ct.	Avere	Fr.	Ct.
Interessi		10 700	65	Saldo esercizio precedente	93 713	02
Interessi su obbligazioni e mutui		335 387	50	Saldo attivo del commercio energia	5 922 799	95
Manutenzioni		781 900	78	Affitti	69 190	—
Spese d'esercizio		720 578	55	Introiti diversi	12 206	25
Spese generali:						
Imposte, tributi e compensi ai comuni	Fr. 1 190 372.45					
Spese amministrative	» 1 002 178.55	2 192 551	—			
Ammortamenti		1 398 156	17			
Utile netto d'esercizio	Fr. 564 921.55					
Saldo esercizio precedente	» 93 713.02	658 634	57			
		6 097 909	22		6 097 909	22

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Du Vaan Textilien Frl. Anna Wehrli VI 12823. – Ressel Bruno VI 12826. – Röm.-kath. Kirchenchor VI 12807. Aigle: Bocksberger Olivier-Jean Les Baguenandiers IIb 2256. Alle: 40e Fête jurassienne de gymnastique 1960 IVa 10508. Alpnach Dorf: Ob- und Nidw. Kantonalschwingfest 1960 VII 15544. Altdorf (UR): Würth Franz J. VII 12497. Altendorf: Grastrocknungsgenossenschaft March/Höfe VII 55712. Auslikon: Bamert Max Eisenhandlung und Gummiwaren VIII 48638. Baden: Dyana SA Abteilung Einkauf VIII 55728. – Kohenof D. VI 12827. Balgach: Blaukreuzverein IX 16423. Basel: Altorfer Hans Bastler-Treffpunkt V 30320. – Baselstädtisches Schwingfest 1960 Organisator T. V. Kleinbasel V 30348. – Basler Artistenverein V 30355. – Bichsel Otto Stempel-Stempelutensilien Schilder V 1367. – Burkhalter W. Clubredaktion F. C. Breite V 30373. Caisse des frais d'administration de l'ordre du marché de la branche du tabac V 30351. – Championnat d'été 2. Division V 453. – Deantoni F. Autofahrschule V 30384. – Frauenverein St. Leonhard (L. St. L.) V 30370. – Fricker François stud. phil. V 30364. – Fuchs-Rohrer Walter V 30361. – Gerhard Hans Peter Lehrer V 27621. – Godinat-Bielser René Grabsteingeschäft V 30344. – Grossenbacher-Etter Max Vertreter V 30377. – Harder-Albrecht Alfred V 30360. – Künzi Ph. Architekt V 30374. – Schober Leopold Liegenschaft V 3237. – Seger-Steffanits René V 29077. – Specker Paul Bücherexperte V 30375. – Storrer Hansjörg Schlosser V 30358. – Tanner-Isenegger Lina V 30380. – Vermandia AG Chur Liegenschaftsverwaltung Basel und Umgebung

V 30354. – Verwaltungsspesenkasse der Marktordnung des Tabakgrosshandels V 30351. – Wellstein-Peyer Willy V 30372. Basse-Nendaz: Pitteloud Henri café de l'Union IIc 3167. – Société de développement Nendaz IIc 5272. Bern: Darlehenskasse PTT-Union III 9540. – Eidg. Handharmonika-Musikverband III 28967. – Freunde von Danilo Dolci Gruppe Bern III 28961. – Giesbrecht Alfred privat III 26703. – Hügli W. Bewerec-Reklame-Vertrieb III 13730. – Kernen Hans Maschinenbau mech. Werkstätte III 28957. – Kräuliger Oscar H. Kaufmann III 28966. – Rosen Liselotte Frau III 28948. – Sport-Club eidg. Waffenfabrik III 23147. – Tanzsport-Club Jenzer III 28951. – Wolf Karl Kartograph Bümpliz III 28910. – Zeitschrift Zivilschutz Schweiz. Bund für Zivilschutz III 1790. Biel-Bienne: Andrès S. Klaviertechniker IVa 7284. – Association des fabricants d'aiguilles non trustés IVa 10475. – Brülhart Marcel chef comptable IVa 10502. – Caratti Denise produits de beauté IVa 10182. – Moroba SA IVa 10507. – Müller Roger Vertreter IVa 9812. – Rüdisühli Ernst Elektro-Schilder IVa 10495. Binningen: Auer-Dreessen Gertrud Heilgymnastin V 30345. – Weisskopf-Deulofeu K. V 30337. Birmensdorf (ZH): Schulzahnklinik Birmensdorf-Aesch VIII 55735. Birsfelden: Freimann Conrad Kaufmann V 30341. Le Brassus: Greppin Jean médecin II 19284. Brig: Stadtmusik Saltina IIc 6726. Brislach: Gemeinde Brislach Schulhaus-Neubau V 30347. Brugg (AG): Baillod-Dietiker Hans eidg. dipl. Buchhalter VI 12799. – Kirchgraber David Dr. med. VI 12805. Bühler: Rihs-Lei Emil Säntisgarage IX 13399. Büren an der Aare: Cigada-Kaufmann F. Malergeschäft IVa 10494. Cham: Furrer Anton Versicherungen VII 14608. Charrat: Fonds de construction de l'église IIc 6727. La Chaux-de-Fonds: Calame-Faivre A. nickelage-argentage IVb 3891. – Grimm Otto représentant IVb 4732. – Terraz fils vitrerie IVb 3986. Chexbres: Ganty Robert compte privé II 2383. Chur: Regi-Weber Duosch X 7674. Clarens: Reymondin Jean-Claude bureau technique IIb 2249. Cointrin: Club Auto Swissair I 15991. Corcelles (NE): Wetzel Raymond diplômé en assurances IV 3547. Corseaux: Eberlé Pierre représentant IIb 4209. Courtemaîche: Mouche frères pierres fines IVa 10501. Delémont: Hess Otto IVa 6527. – Maison M. Salgat horlogerie bijouterie IVa 10503. – Exerzitienhaus Montcroix IVa 7018. Echandens: Cinétechnique Pierre Laurent Denges II 20043. Egg b. Zürich: Auto-Moto-Club Egg und Umgebung VIII 54262. Elgg: Engi Alfred Mineralwasserdepot und Taxiunternehmung VIIIb 6474. Emmenbrücke: Kath. Missionsjahr 1960/61 Pfarrei Gerliswil VII 15173. Ergisch: Militärschützen Vergissmeinnicht IIc 6721. Eschenbach (LU): Mattmann Werner VII 9891. Faulensee: Zbinden Hans Geflügelzucht III 28963. Felsberg: Turnverein X 7667. Flums: Touring-Club der Schweiz Regionalgruppe Oberland der Sektion St. Gallen-Appenzell X 7671. Frenkendorf: Verein Männerheim Rütti V 30378. Fribourg: Böni Robert & André Ulrich coiffeurs IIa 4530. – Gross Gaston commerce de fourrages Givisiez IIa 5832. Frutigen: Obst- und Gartenbauverein III 28935. Genève: Burexa SA import export I 14275. – Cercle des guitaristes I 15982. – Champod J. architecte I 15980. – Chantiers de l'Eglise 1960 I 15968. – Chevalley Edmond Pro Stamp timbres pour collections I 15988. – Dechevrens Béraud & Cie papeterie en gros I 2436. – Descloux Ch. Dr gynécologue I 8590. – Ducret Jules I 3102. – Glassey Cl. & H. Munz runabouts Boesch service et distribution I 15937. – Hayoz Marcel agent commercial I 6154. – Mercanton Richard Kimous I 15970. – Morier Edmée Mlle infirmière diplômée I 15985. – Naon J. bureau de comptabilité I 15984. – Schaltenbrand Henri I 15978. – Schwab Oswald I 8005. – Secrétariat patronal de la métallurgie du bâtiment service de l'assurance maladie collective I 5041. – Teppe Marcel station service et pneumatiques I 15983. – Undaflex SA Les Acacias I 14006. Goldach: Bensegger-Elser W. IX 16398. – Steuer-Inkasso IX 15430. Grimentz: Epiney Pierre transports IIc 2048. Grindelwald: Schenk Fritz sanitäre Anlagen und Heizungen III 28929. Gsteigwiler: Brawand Walter mech. Werkstätte III 20206. Gümligen: Minicar Ruchti & Hirschi III 28960. Hägendorf: Trachsel-Hänggi Frieda Vb 2485. Hauenstein: Staatssteuerbezugsamt Vb 4189. Hausen am Albis: Urech Werner Wella-Muldenplatten VIII 55725. Heerbrugg: Sieber Emma Frau Corsetsspezialgeschäft IX 16415. Heimberg: Gyger & Wyss Fabrikation von Diamantwerkzeugen III 20917. Herisau: Rotes Kreuz (Schweiz.) Sektion Herisau IX 16419. – Zürcher Karl Techniker IX 15796. Hospental: Nager Ivo VII 16955. Igis: Bündner kantonaler Ringertag 1960 X 7678. Illnau: Zuber & Co Kistenfabrik mech. Küblerei VIII 22678. Immensee: Schuler F. Sägerei u. Baugeschäft VII 14127. Islikon: Elektrizitätswerk Kefikon VIIIc 5160. – Kupper Adolf Unternehmungen Gundetswil VIIIc 2233. Jongny: Jaton Paul jardinier IIb 867. Kaiseraugst: Röm.-kath. Pfarramt V 30367. Kirchberg (SG): Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Kirchberg (SG) IX 8256. Koblenz: Hofer G. elektr. Anlagen VI 12818. Konolfingen: Samariterverein Konolfingen und Umgebung III 28934. Kreuzlingen: Schweiz. Fischeinsatzkommission Bodensee VIIIc 5158. Küsnacht (ZH): Bodmer Kägi & Co VIII 19458. – Häuptli Gérard Dr. VIII 55661. – Schmid Theo Metzgerei Oberwacht VIII 55682. Küssnacht am Rigi: Rigi-Geländelauf VII 17844. Lausanne: Bulletin des occasions A. Kaspar II 12635. – Despont Odette Mlle prof. de sténo II 8591. – Editions VOICI et Teenager H. M. Meyer II 10294. – Fischer Eric II 21846. – Fonds national N° 1723 R. Mercier & J. P. Borel II 21158. – Gaillard Jean-Pierre médecin II 2290. – Germond Henri photo II 2941. – Hofstetter Nelly Mme II 3617. – Indermühle SA Pierre II 11986. – Martin Florian conseil en vente et publicité II 19147. – Mérinat Paul II 20707. – Olliet René II 15977. – Ridoux Jeanne Mme II 20359. – Rieser Alois tapissier décorateur II 21406. – Schwager-Legler H. II 9600. Lenzburg: Ferraturi Remo Schuhatelier und Schuhgeschäft VI 12792. – Furrer Hans Techniker VI 12830. Liebefeld: Hardegger Pino techn. Mitarbeiter III 28954. Lutry: Fête internationale de Sauvetage II 21857. Luzern: Demonstrationshalle der Gewerbeschule der Stadt VII 7693. – Hörmittelzentrale (BSSV) Bund Schweiz. Schwerhörigen-Vereine VII 17427. – Kath. Pfadfinderabteilung Luzernerleu Materialstelle VII 17293. – Keller H. M. Petermann VII 6002. – Müller Hugo Kaufmann VII 8158. – PTT-Union Union schweiz. PTT-Beamter Zentralkasse VII 479. – Schriber-Lütolf Robert VII 15110. – Sieber Kilian E. Maschinen und Werkzeuge VII 17524. – Wangler Werner Kaufmann VII 5965. – Weber-Schaller M. Frau VII 1761. Marly-le-Grand: Sauge Pierre pilote pensionné IIa 5432. Martigny-Ville: Groupe sportif des handicapés valaisans IIc 2047. – Rouiller P. L. & P. Saudan bureau d'architecture IIc 5053. – Saudan Pierre architecte IIc 4505. Meggen: Hausverwaltung Pension Oberland Genossenschaft Juva Luzern VII 6683. Meiringen: Winterberger Ulrich Viehhandlung III 27672. Meisterschwanden: de Haller Gertrud Wwe dipl. Reitlehrerin Vb 4196. Möhlin: Müller René Notariat Inkassi Verwaltungen VI 12834. Mont-la-Ville: Société de chant La Lyre II 10380. Montet (Broye): Morard Marcel menuiserie ameublement Vesin IIa 5824. Monthey: Bender Simone épicerie primeurs vins IIc 6688. – Centre d'achats du personnel Ciba IIc 6725. – Jordan & Bressoud électricité IIc 5828. Les Moulins: Morier-Pilet Samuel forge atelier mécanique machines agricoles IIb 1038. Moutier: Société des instituteurs bernois section de Moutier IVa 10324. Münchenstein: Portmann & Co techn. Vertretungen V 30362. Münsingen: Nussbaum-Kieser Liselotte Frau III 28946. Muttenz: Gusset O. und A. Bühlmann Malergeschäft V 30383. Naters: Sportplatz IIc 2193. Neuallschwil: Lüdi Armin dipl. Elektrotechniker V 30386. Neuchâtel: Allemand Lucien ing. SIA IV 6654. – Assurance maladie collective des ferblantiers appareilleurs et métiers apparentés du Jura bernois Gérance: Dr R. Léchot IV 4868. – Bellenot O. expert comptable IV 6732. – Comité contre l'impôt ecclésiastique obligatoire IV 4099. – Comité d'action en faveur de l'arrêté du Conseil général du 1er février 1960 IV 6625. – Robert Jean-Paul directeur CCAP IV 3670. Niederbipp: Staub Walter Depositär Va 1982. Niederlenz: Fussballclub Niederlenz VI 12824. Nyon: Belotti Emile I 15981. Oberaach: Wirz Yvonne Frl. IX 16401. Oberägeri: Zuger Kantonalbank Einnehmerei VIII 25892. Oberdiessbach: Rabattverein Oberdiessbach und Umgebung III 28956. Oberkirch (LU): Sektionschef VII 18167. Oberwil (BL): Aeby-Altenbach P. V 30338. Oftringen: Altersheim Lindenhof Vb 1097. – Oftrilon AG VI 12813. Olten: Bitumulsfabrik AG Vb 4198. – DC Diskussions-Club Vb 4191. Orbe: Erni Marcel tonnelier distillateur II 5265. Ottoberg: SJW Vertriebsstelle Elsbeth Engeli-Felber VIIIc 5151. Pfäffikon (ZH): Mösle Robert Mosa-Zementleim VIII 55731. Pfaffnau: Schwizer H. u. W. Transporte Vb 3309. Pratteln: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Pratteln 2 V 30352. Prilly: Aubert Jean-Pierre II 16912. – Jaquet Willy II 17665. Pully: Vogel Wilfried II 5779. Rain: Velo-Club Edelweiss VII 17227. Reinach (BL): Ballmer-Olbrecht Ulrich V 30349. – Dalplast AG Preßstoff- und Spritzgussartikel V 30366. Renens (VD): Journal Le Pénalty M. Cherpillod rédacteur II 20804. Rapperswil (SG): Bataillonstag 158 1914/1918 in Bütschwil IX 9731. Rheineck: Konservativ-christl.-soz. Volkspartei IX 16418. Riehen: Scherr-Henke Robert V 30368. Riex: Holzmann Friederich sellier II 17866. Robenhausen-Stegen: Zweifel & Zolliker Werkzeugschleiferei VIII 55645. Rorschach: Schlatter Christine Frau Heilgymnastik IX 16417. Rüschlikon: Schmelhaus Roman Carnadrog VIII 55745. – v. Schulthess Peter Dr. med. VIII 21945. – Tennis-Club Rüschlikon Baukonto VIII 55701. St. Gallen: Beratungsstelle für Taube und Schwerhörige IX 14978. – Häusler Pius AG Café-Restaurant Commerce IX 251. – Nestweihergesellschaft IX 16171. St-Imier: Association Basilea IVa 10490. St-Léonard: Studer André représentant IIc 3998. Scharnachthal: Kühlhausgenossenschaft III 28959. Schiers: Demokratische Partei Kreisgruppe Schiers X 7677. Schlieren: Gehrig Fritz vorm. J. Schön Brennstoffe Mineralwasser VIII 55732. Schöftland: Gautschi Kurt Haushaltartikel und Lebensmittel VI 12833. Schönenwerd: Handharmonika-Club Edelweiss Schönenwerd-Gretzenbach-Gösgen VI 12819. Schwyz: Schwyzer Zeitung AG VII 169. Seengen: Turnverein VI 12817. Seon: Suter Max VI 12829. Sierre: Carlen William horlogerie bijouterie IIc 6730. Sion: Association valaisanne de gymnastique Commission de jeunesse IIc 4235. – Dubuis-Iten Stéphanie IIc 5801. – Missions protestantes fonds commun IIc 4373. Solothurn: Morand Mathias Werkzeug- und Vorrichtungsbau Va 4312. Speicherschwendi: Heim Elsa Frau Institut Heimio IX 16059. Steinach: Schwenger-Stiefel R. Garage Auto-Licht IX 16416. Täuffelen: Aktionskomitee für die Erhaltung der BTI Bahn IVa 448. Thun: Sozialdemokratische Partei Lerchenfeld III 28958. – Tanzsport-Club III 28924. Tramelan: Société coopérative de la patinoire artificielle régionale IVa 2979. Trimbach: Mattarel Carlo Vertreter Vb 4197. Tuileries-de-Grandson (Les): Boucherie charcuterie A. Paillard II 13565. Unterägeri: Iten-Zehnder Jos. Architekt VII 15009. Uznach: Gasversorgung IX 6126. Vals: Truffer Albin Bauunternehmer X 7679. Vernier: Vernier Basketball Club I 15969. Versoix: Chantiers de l'Eglise paroisses de Céligny Genthod et Versoix I 13832. Vevey: Contemporains PTT 1934 IIb 338. – Laboratoire de la clinique de Subriez IIb 3977. – Leemann René IIb 1796. Veyrier: Chapuis René I 15962. Vionnaz: Fanfare l'Espérance IIc 6728. Vufflens-le-Château: Guignard Robert pasteur II 3948. Wettingen: Weibel AG F. Strassen- u. Tiefbau VI 12825. Wigoltingen: Brenner Albert Lehrer VIIIc 4872. Wil (SG): Vogelliebhaber u. Vogelschutz Kolibri O. V. Wil IX 16409. – Zentralfest des Schweiz. Studentenvereins 1960 IX 2987. Winterthur: Charles Franz Dr. med. VIIIb 188. – Frey Edgar VIIIb 6478. – Huber-Surber Konrad dipl. Ing. ETH VIIIb 6473. – Di Laurenzio Alfons Lochkartenmaschinen-Techniker VIII 55666. – Steinmann-Eisenhut Hans Masch. Ing. VIIIb 6476. – Veteranen-Vereinigung Schweiz. Fussball-Verband Sektion Winterthur VIIIb 6472. – Winterthurer Jugendparlament VIIIb 1018. Wohlen (AG): Dubler Erwin Juragarage VI 12832. Zermatt: Perren Auxilius Schreinerei IIc 5786. Zofingen: Scheurer Heinz Gartenbau Vb 4195. Zollikofen: Mäder Ernst ing. agr. III 28945. – Walser Rudolf Dr. ing. agr. III 28952. – Zürcher Albrecht Laborant III 28955. Zug: Gewerbliche Inkassostelle VII 17961. – Iten & Huonder AG VIII 10486. Zürich: Adressbuch des Kts. Zürich (Mosse-Annoncen AG) VIII 9509. – Arbella AG VIII 19629. – Bachmann Jakob Maler VIII 55714. – Beer Robert Assistenz-Arzt VIII 55699. – Billeter Kurt H. (Konto Home-Service) VIII 35993. – Blumenberg Pinkas Privatlehrer VIII 55702. – Clim-Air-Technik AG VIII 19847. – David Paul schneekoppe reform VIII 55703. – Egger-Fleig Heinz Kaufmann VIII 55742. – Familienausgleichskasse des Verbandes schweiz. Schuhindustrieller (FAK-VSS) VII 14746. – Fayet-Casarico Nina Frau VIII 55738. – Fehr Armin Organisator VIII 55708. – Frey-Egg Rudolf VIII 55706. – Hochuli & Co W. VIII 10775. – Huder Christian kaufm. Angestellter VIII 55743. – Hunnia-Film Tibor Kovacs VIII 55718. – Ingenieur-Gemeinschaft W. von Ins und F. M. Bachmann VIII 55717. – Ka-Bi-Möbel Frau H. Günthart-Gehri VIII 55693. – Kalligsztein Ch. Hemdenfabrikation VIII 55711. – Kavallerie-Verein Seebach-Oerlikon und Umgebung (Anlässe) VIII 50125. – Meyer Jürg W. cand. sc. nat. ETH VIII 55709. – Nodari Kurt Autospenglerei VIII 55688. – Offset-Haus AG Zürich VIII 12982. – Ornapress AG Ornamin-Produkte VIII 24265. – Residium AG VIII 33708. – Roth Jean Glasschleiferei VIII 55716. – Schweizer Paul Weinhandlung VIII 55676. – Schweiz. Handball-Ausschuss techn. Kommission VIII 21097. – Schweiz. Kammer für Revisionswesen VIII 55729. – Stampfli-Thomas Hans VIII 49740. – Straub-Brühlmann Carl VIII 55707. Thurnhuber Berta Modeverlag internat. Schnittstudio VIII 55671. – Tödtli Anatole Filmring (Schmalfilmverleih und Vorführungen) VIII 55724. – Urweider Dora Frl. Buchhalterin VIII 55715. – Vereinigung ehem. Fest.- und Geb.-Mitr. des St. Gotthard VIII 55744. – Weber Werner Transporte und Carfahrten VIII 55710. Willi P. Dr. (Konto Vormundschaft Elise Denz) VIII 55722. – Wittwer Friedrich Vertretungen VIII 55683.

Schaan: Maschinenbau Hilti Aktiengesellschaft IX 16414. Vaduz: Internationale Cockpit Vereinigung IX 16400.

Mabaye (Urundi): Comte Robert R. P. Mission catholique IIa 5439.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. · Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG., Jona

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. April 1960, 20.00 Uhr, im Hotel du Lac, Rapperswil.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Gutachten und Antrag betreffend Vertrag zwischen der Politischen Gemeinde Rapperswil und der Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona, über die Stromversorgung der Stadt Rapperswil.
5. Umfrage.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, **Eintrittskarten bis spätestens 27. April 1960, 17 Uhr,** im Bureau des Werkes zu beziehen.

Jona, 16. April 1960.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: E. Brönnimann.

Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG., Davos

Bezugsangebot

Die Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG. bietet die gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1960 zur Ausgabe gelangenden 5200 neuen Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.— ihren Aktionären in der Zeit

vom 16. bis zum 30. April 1960

wie folgt zum Bezuge an:

1. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 500.— zuzüglich 2% Stempelabgabe = Fr. 510.—;
2. Für je 4 Inhaberaktien zu Fr. 500.—, sowie für je 8 Namensaktien zu Fr. 250.— können 3 neue Inhaberaktien zu Fr. 500.— bezogen werden;
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt gegen Einlieferung des Coupons Nr. 1 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines am Sitze der Gesellschaft, Casa Brusio, Davos-Platz, von 10 bis 12 und von 15 bis 17 Uhr;
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist spätestens am 5. Mai 1960
   bei der Graubündner Kantonalbank in Davos-Platz oder
   beim Schweizerischen Bankverein in Zofingen

vorzunehmen, wogegen die Aktionäre Lieferscheine erhalten, die später auf besondere Anzeige hin in Aktientitel umgetauscht werden.

Davos, den 14. April 1960.

Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG.

Zu verkaufen

Fabrikliegenschaft in Wald (ZH)

Vor 2 Jahren sind das Gebäude und die Arbeitsräume von ca. 1000 m² Grundfläche, nebst Speditions- und Lagerräumen, renoviert worden. Neue Oelheizungs- und Kompressorenanlage, Warenaufzug 1000 kg, sauberer Essraum und Büros.

8900 m² Gebäudegrundfläche, Umgelände und Weiherareal. Gute Zufahrt; an Hauptstrasse gelegen.

Günstige Kaufskonditionen.

Angebote erbeten unter
Chiffre T 3404 K an Publicitas Zürich.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 25. März 1960 über

Alberti-Fiechter Teodoro

geb. 1909, Gipser, von Bedigliora (Tessin), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 14. März 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 2. Mai 1960 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 25. März 1960. Bezirksgericht.

Rechnungsruf

Erblasser:

Marti Hans

1888, von Lyss, Witwer der Olga geb. Kaiser, Notar, wohnhaft gewesen in Bern, Kuhnweg 2, verstorben am 5. April 1960 in Bern.

Eingabefrist: 16. Mai 1960:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar und Fürsprech Peter Bürgi in Burgdorf, Emmentalstrasse 16.

Massaverwalter: Herr Weibel Ernst, Verwalter Tiefenauspital, Bern.

Burgdorf, den 11. April 1960.

Der Beauftragte:
Peter Bürgi, Notar und Fürsprech.

Nous cherchons pour

début juillet

EMPLOYEE STENO-DACTYLO

pour correspondance française. Bonne sténographe, travail précis et rapide. Personnes consciencieuses, habiles et capables sont priées d'adresser offres complètes, avec curriculum-vitae, copies de certificats, photo, indications de références, date d'entrée et prétentions de salaire à la fabrique d'horlogerie Numa JEANNIN S.A., Fleurier (NE). Discrétion garantie.

Beilagen I–IV zum Übereinkommen EFA

Die für den Export in die Zonenländer unerlässlichen Listen, welche die ursprungsbegründenden Verarbeitungsvorgänge umschreiben und auch die Grundstoffliste sowie die nötigen Formularmuster enthält, sind in einer Broschüre zusammengefasst und zum Preise von **Fr. 3.30** vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern** erhältlich. Postcheckrechnung III 520.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA

in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, 28. April 1960, vormittags 9.15 Uhr, in der Aula der Handels-Hochschule, Notkerstrasse 20, St. Gallen, stattfindenden

101. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1959.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 14, 15 und 16 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer Kasse vom 14. bis 27. April bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Vom 18. April 1960 an sind die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

St. Gallen, den 13. April 1960.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia:
Curt E. Wild Helmensdorfer.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

HELVETIA FEUER ST. GALLEN

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, 28. April 1960, vormittags 10.30 Uhr, in der Aula der Handels-Hochschule, Notkerstrasse 20, St. Gallen, stattfindenden

97. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1959.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Statutenänderung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl von drei Mitgliedern in den Ausschuss.
6. Wahl von zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 14, 15 und 16 der Statuten massgebend.

Die Eintrittskarten können bei unserer Hauptkasse vom 19. April an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 14. April an am Gesellschaftssitz aufgelegt.

St. Gallen, den 14. April 1960.

HELVETIA
Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft:
Curt E. Wild. Scheiling

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Freschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Zu verkaufen oder zu vermieten an der Stadtgrenze BIEL, in bester Verkehrslage,

TERRAIN

für Industrie oder Gewerbe, mit Geleiseanschluss SBB oder ohne.

Offerten unter Chiffre L 22000 U an Publicitas AG., Biel.

OBWALDNER GEWERBEBANK SARNEN

GEGR. 1908

Kapitalerhöhung 1960

Die ordentliche Generalversammlung vom 9. April 1960 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von

600 neuen Inhaber-Aktien von je Fr. 500.– Nennwert

Die neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien zu folgenden Bedingungen angeboten:

A. Zeichnungsvorrecht der Aktionäre

Je 3 bisherige Aktien von je Fr. 500.— Nennwert berechtigen zum Bezuge einer neuen Aktie von ebenfalls Fr. 500.— Nennwert. Der Bezugspreis beträgt Fr. 600.— pro Aktie von nom. Fr. 500.—, zuzüglich eidg. Emissions-Stempel von 2%.

B. Freie Zeichnung

Die auf Grund des Vorzugsrechtes der Aktionäre nicht bezogenen neuen Aktien werden zur freien Zeichnung aufgelegt, an der sich Nichtaktionäre beteiligen können. Der Bezugspreis beträgt Fr. 650.— pro Aktie von nom. Fr. 500.—, zuzüglich eidg. Emissions-Stempel von 2%.

Die Ausübung des Bezugsrechtes und die freie Zeichnung erfolgen in der Zeit vom

15. April bis 15. Juni 1960

Die Ausübung des Bezugsrechtes geschieht durch Einreichung des Aktienmantels. Die bis 15. Juni 1960 nicht ausgeübten Bezugsrechte werden hinfällig.

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis zum 30. Juni 1960 zu erfolgen. Bei Einzahlungen nach diesem Termin wird ein Verzugszins von 5% berechnet.

Unser Institut vermittelt innerhalb der Zeichnungsfrist den An- und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich.

Der ausführliche Prospekt sowie der Zeichnungsschein können bei unserem Institut bezogen werden.

Sarnen, 11. April 1960.

OBWALDNER GEWERBEBANK.

EXPERTA Treuhand AG.

Revisionen
Buchhaltungen
Steuerberatungen

Zürich	Basel	Bern	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Elisabethenstr. 23	Laupenstrasse 4	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 3 02 35	(021) 23 66 66